



A MANGA TO INTRODUCE THE WORLD OF ZELDA

AUTHOR AKIRA HIMEKAWA

THIS MANGA WAS NEWLY-CREATED BY
MANGA ARTIST AKIRA HIMEKAWA-SENSEI, IN ORDER TO INTRODUCE
OUR FRIENDS IN TAIWAN AND HONG KONG
TO THE WORLD OF "LEGEND OF ZELDA: OCARINA OF TIME 3D".

IN MID-OCTOBER 2012,
THE GAME STRATEGY GUIDE WILL BE IN STORES.
THIS MANGA WILL ALSO BE INCLUDED!

CREDIT FOR TRANSLATION GOES TO:

NENDIL
JOHN KANG
CHRISTINA C
CRAZYFREAK
ONICHILD

AND ONICHILD'S MOM

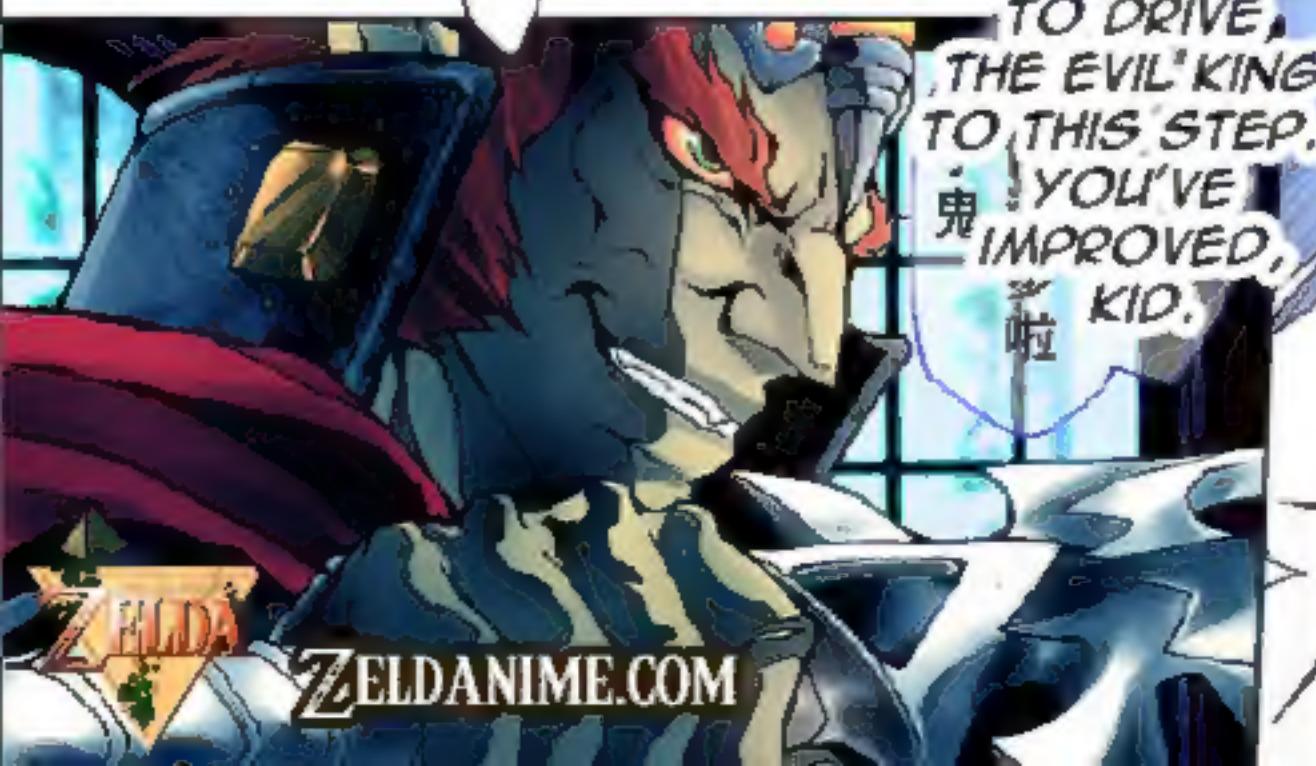


ZELDANIME.COM

©1998-2012 Nintendo



逼竟
至味
TO DRIVE,
THE EVIL KING
TO THIS STEP...
鬼
YOU'VE
IMPROVED,
了
KID.





科我的在
[I ALWAYS BELIEVED I WAS A MEMBER OF THE FOREST'S KOKIRI TRIBE.]
一氏
貴族

科我的在
[EVER SINCE I COULD REMEMBER, I'VE LIVED IN THE KOKIRI FOREST. I WAS RAISED BY THE GUARDIAN OF THE FOREST, THE GREAT DEKU TREE.]
花魂並
神

要 錯
THE GREAT DEKU TREE WANTS YOU TO COME RIGHT AWAY!

那 天 時 蕪
[THAT DAY 7 YEARS AGO, WHEN THE FAIRY NAVI AWOKE ME,

句 突 孩 無
MY INNOCENT AND HAPPY CHILDHOOD SUDDENLY, IT CAME TO AN END.]
了 福 的

別 的
NONE OF THE OTHER KOKIRI ARE LIKE THIS!
一樣的！

ONLY I'M GROWING TALLER EVERY DAY.
高過了 I'VE ALMOST PASSED EVERYONE IN HEIGHT!

大家
EVERYONE WAS BORN WITH A FAIRY 妖精

跟 為 德 啟
OH GREAT DEKU TREE, WHY AM I THE ONLY ONE WHO'S DIFFERENT FROM EVERYONE ELSE? 告我？





邪三 黃你
YOU MUST PROTECT
THE GOLDEN
SACRED TRIANGLE,
THE TRIFORCE,
FROM THE
THREAT OF EVIL.
那是角神
TRIFORCE...? WHAT'S THAT?

特 别的使命
YOU'RE GROWING UP,
LINK... THAT'S RIGHT,
I KNEW YOU WOULD
NOTICE ONE DAY.
LISTEN CAREFULLY,
YOU HAVE A
SPECIAL DESTINY.
意道克到你

力 THAT'S THE
SOURCE OF POWER
LEFT BY THE NY
THREE GODDESSES
WHO DESCENDED
TO HYRULE LONG AGO.

所 將 By
WHOEVER
RECEIVES
THE POWER
OF THE TRIFORCE
CAN SHAPE
THE WORLD
TO HIS WISHES.

的 的代

魔 城 他
HE IS
THE EVIL KING
WHO HOLDS
FEARSOME
POWER,
GANONDORF.

夫 量 的

想 處 黑
THE KING OF
THE DESERT
GERUDO TRIBE
HAS A RELENTLESS
AMBITION
TO CLAIM
THE TRIFORCE.

力 王

GANONDORF BOY

ZELDA

ZELDANIME.COM

GREAT DEKU TREE--- 吃掉

德
威
將
被
吃
掉
它
THE MONSTER!

的 第
[THE FIRST
SCARY
MONSTER
I'VE SEEN!]

[NOT LONG
AFTER, THE
ONCE-
PEACEFUL
FOREST WAS
ATTACKED
BY A SERVANT
OF GANONDORF,
THE
CREATURE
GOHMA.]

呴 呴 呴 呴 呴 呴 呴

IT'S UP TO YOU,
LINK. I...
HAVE FAITH
IN YOU.

AND
MEET
THE
PRINCESS
ZELDA...

薩海快
爾拉去
HURRY AND
GO TO
HYRULE
CASTLE...

交不
WE CANNOT
HAND THE
TRIFORCE
TO THE
EVIL KING...

IN ORDER TO
MEET WITH A
PRINCESS ZELDA,
I STEPPED OUT
OF THE
FAMILIAR FOREST
WITH A
FIERCE DETERMINATION.)

ZELDANIME.COM

(GOODBYE, 美
麗 BEAUTIFUL
KOKIRI FOREST;
(GOODBYE,)
GREAT DEKU TREE)

老林



I ALWAYS
KNEW
YOU
WOULD
COME.
道

LINK,
RIGHT?
我吧

I AM
ZELDA.
阿達

[I REALIZED
I WAS BORN
TO PROTECT
THIS PERSON.]
人了

[FOR SOME
REASON,
THE MOMENT
WE MET]
間

薩爾
達公主
[PRINCESS
ZELDA]

那森我
[I FOUND
SOMETHING
MORE IMPORTANT
THAN THE FOREST
OF MY
CHILDHOOD,
AND THAT WAS]
西的



那一
I HAVE
TO...
把

更我

I HAVE TO
BECOME
STRONGER...
I HAVE TO
GROW UP...

強不
IT'S NO
GOOD...
WITH
WEAK BODY...
體

爬

打倒要
(I HAVE TO
DEFEAT
GANONDORF!!)

多夫







(IS THE PERSON I MUST SAVE ALREADY GONE?)

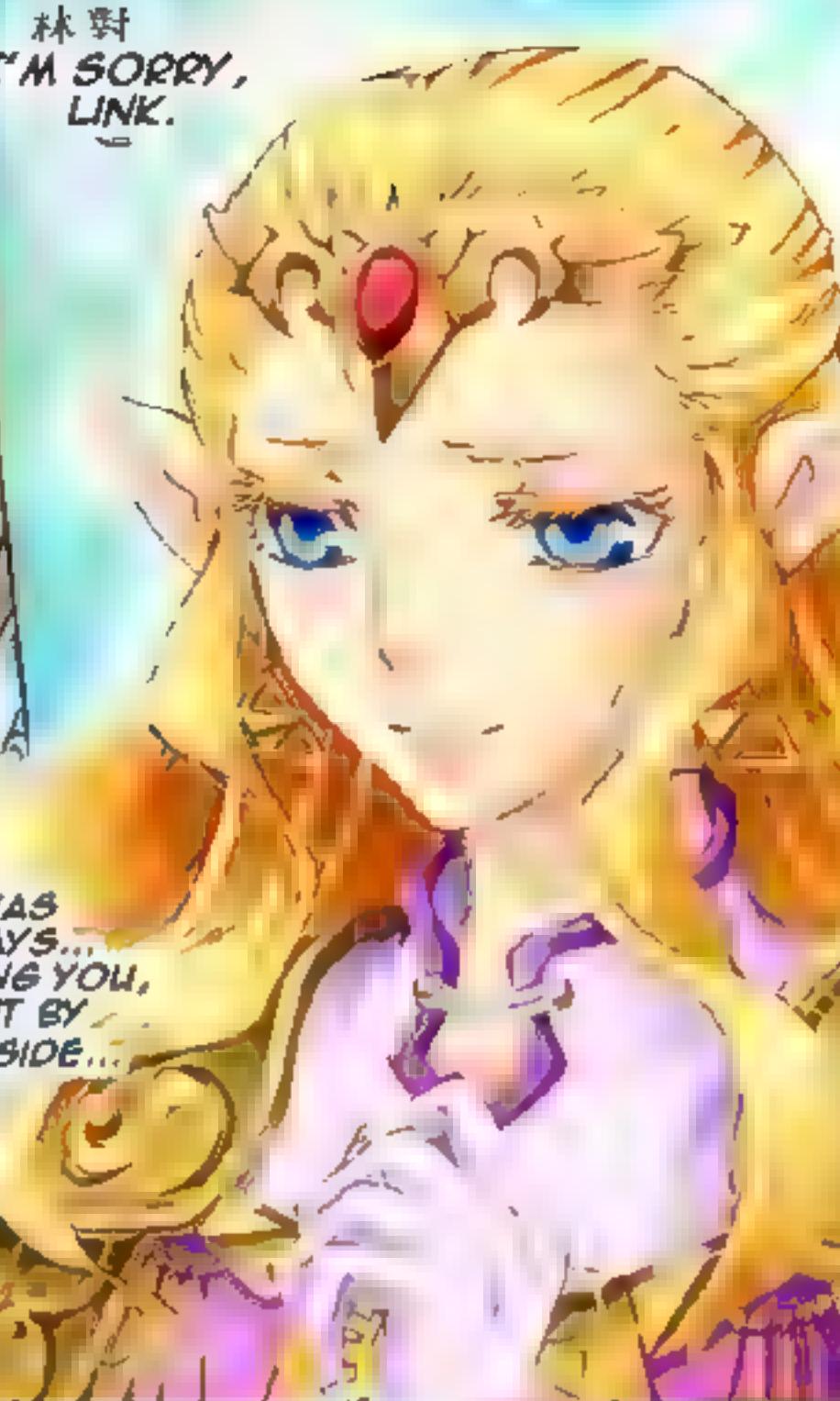
我 是 那 個 有

(AM I ALONE IN THIS WORLD?)

上 人 嗎 ?



林對
I'M SORRY,
LINK.



驕也就
PERHAPS
I AM THE
ONE WHO
HAS DECEIVED
YOU THE MOST.
那人

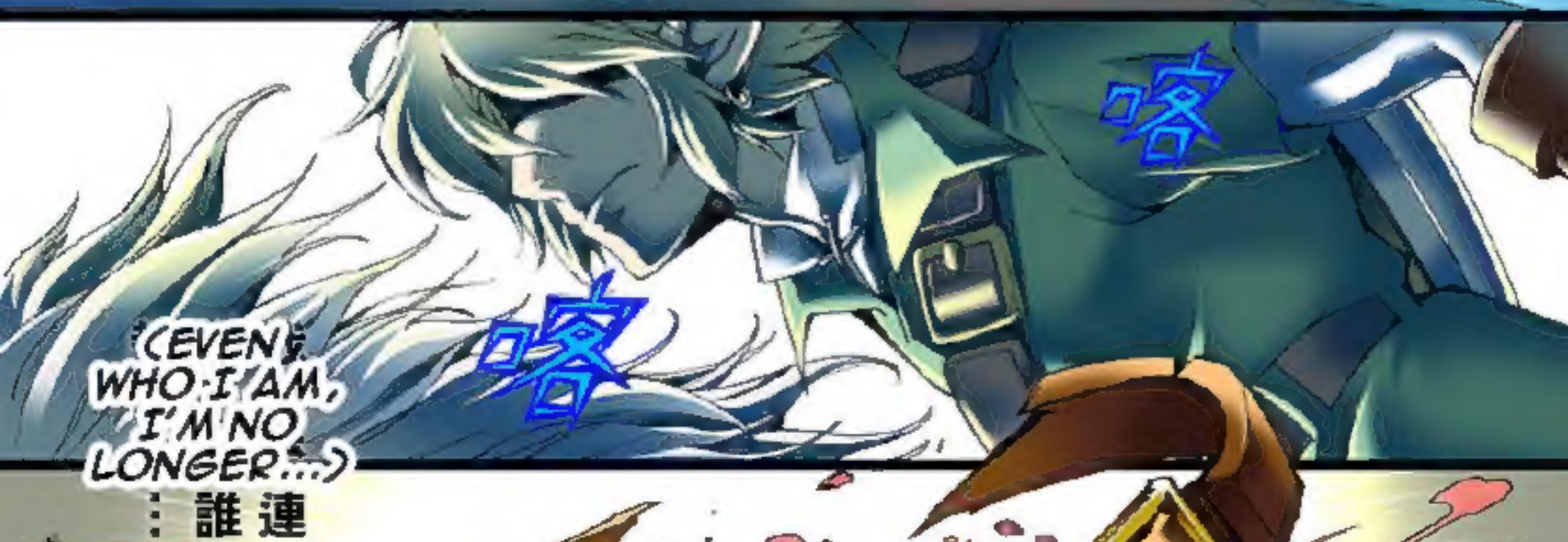
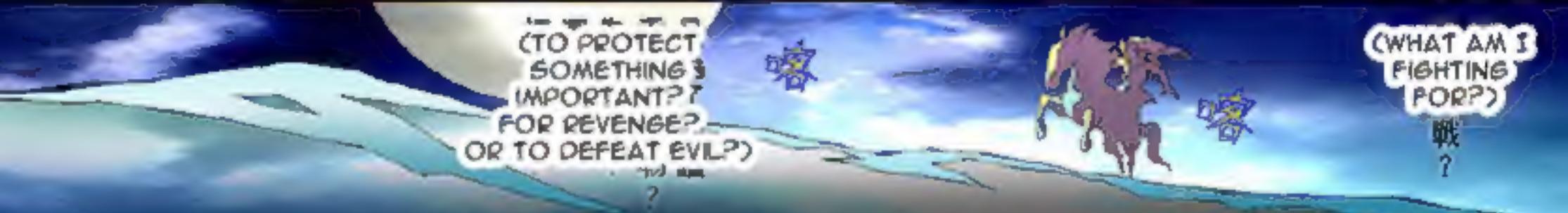
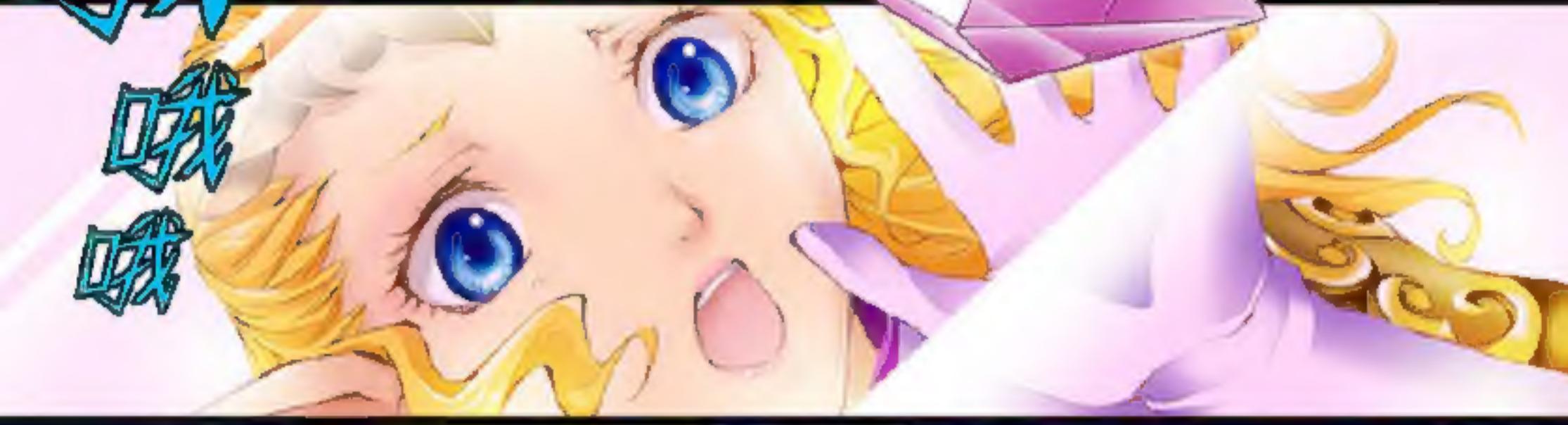
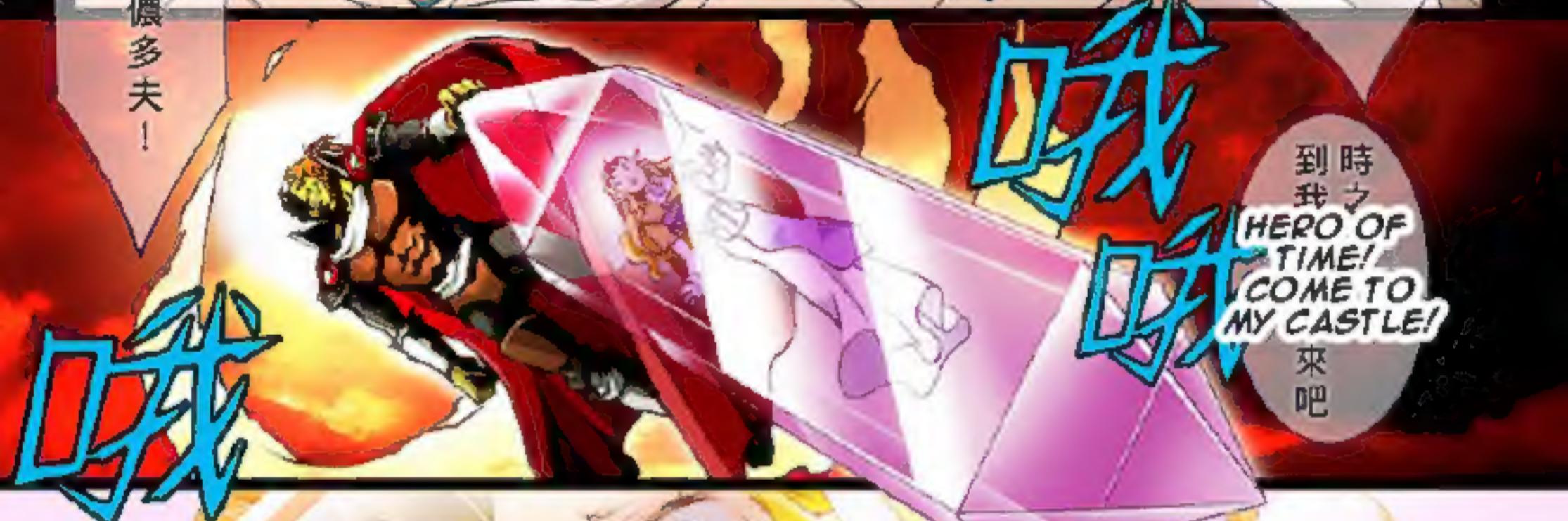
I WAS
ALWAYS...
WATCHING YOU,
RIGHT BY
YOUR SIDE...



薩爾
ZELDA...IP



讓 蘭
(LET HYRULE
RE AGAIN
ACHIEVE...
LIGHT AND
PEACE...) 和 到 管
平





和我與賭
I'LL RISK MY OWN
GLORY AND
THIS SWORD -
I WILL NEVER
GIVE HYRULE
AND ZELDA
TO YOU...!



ZELDANIME.COM

還
續
是

(COR WILL
DARKNESS
SURVIVE!?)

唔
哦
哦
哦

光
勝
勝

(WILL THE
LIGHT
BE
VICTORIOUS!?)

